



**ЛЕКСИКА И ФРАЗЕОЛОГИЯ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА.  
ОСНОВЫ ГРАММАТИКИ.**

*Лексика* 词汇 *cíhuì* — совокупность слов того или иного языка, части языка и которые знает тот или иной человек или группа людей. *Лексика* является центральной частью языка, именующей, формирующей и передающей знания о каких-либо объектах, явлениях. Это оборот речи.



# СЛОВООБРАЗОВАНИЕ. СТРУКТУР СЛОВ

- *Морфема* (корн и суффиксы) представляют собой целые слоги, при это абсолютно большинство морфем является знаменательными, т. е. выражающим определенное лексическое значение.
- В русском языке смысловая делимость слов может доходить до звука и не зависит от деления на слоги, то в китайском языке деление не идет дальше слога и совпадает с ним.
- Слоговое деление в китайском языке морфологически значимо.



# Слова

```
graph TD; A[Слова] --> B(Непроизводные); A --> C(Производные);
```

Непроизводные

Производные



## НЕПРОИЗВОДНЫЕ СЛОВА (ОДНОСЛОЖНЫЕ)

天 tiān небо

雨 yǔ дождь

男 nán мужчина

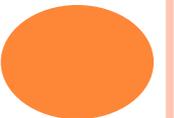
女 nǚ женщина

想 xiǎng думать

爱 ài любить

来 lái приходить

去 qù уходить



## СПОСОБЫ ОБРАЗОВАНИЯ СЛОВ

- В китайском языке существует два основных способа образования производных слов: корнесложение (словосложение) и аффиксация
- **Корнесложение** — самый распространенный и самый продуктивный способ словообразования в китайском языке.
- **Сложение** корней внутри сложного слова происходит по определенным структурным моделям, между корням таких слов складываются отношения, аналогичные синтаксическим отношениям внутри словосочетания.



ДВУСЛОЖНЫЕ СЛОВА.

УДВОЕНИЕ КОРНЯ

妈妈 māma **мама**

爸爸 bàba **папа**

舅舅 jiùjiu **дядя**

Сравните:

Мама

Папа

Дядя



ДВУСЛОЖНЫЕ СЛОВА.  
УДВОЕНИЕ КОРНЯ

人人 rén rén

**все люди**

天天 tiān tiān

**каждый день**

常常 cháng cháng

**часто**

Сравните:

Часто-часто

Редко-редко

Мелко-мелко

Тонко-тонко



## Двусложные слова.

Сочинительная связь – составные части слов равноправны, корневые морфемы, составляющие слово такого типа, всегда относятся к одной и той же части речи:

### Антонимическая

买 mǎi покупать +

卖 mài продавать =

买卖 mǎimài

**торговля**

### Сравните:

Купи-продай

Расцвет и упадок

День и ночь



ДВУСЛОЖНЫЕ СЛОВА.  
СОЧИНИТЕЛЬНАЯ СВЯЗЬ

Синонимическая

父母 Fùmǔ – родители

使用 Shǐyòng – использовать

土地 Tǔdì – земля, почва

Сравните:

Жили-были

Пути-дороги

Друг-приятель



Двусложные слова. Подчинительная связь.

ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ составные части слов соотносятся между собой как определение и определяемое, например:

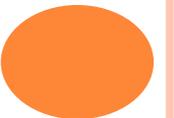
飞机 Fēijī (fei 'летать', jī 'машина', 'механизм', букв, 'летающая машина')  
电话 Diànhuà 'телефон' (dian 'электричество', hua 'речь', букв, 'электрическа речь').

饭 fàn отварной рис  
+ 店 diàn лавка = 饭店  
fàndiàn **ресторан**



## ПРАКТИКА - 1

- 热 rè горячий + 心 xīn сердце =
- = 热心 rèxīn **воодушевление**
- 冷 lěng холодный + 心 xīn сердце =
- = 冷心 lěngxīn **равнодушие**
- 大 dà большой + 心 xīn сердце =
- = 大心 dàxīn **дерзость**
- 小 xiǎo маленький + 心 xīn сердце =
- = 小心 xiǎoxīn **осторожность**



Двусложные слова.

Подчинительная связь

Образа действия

合 hé совместно +

作 zuò работать =

合作 hézuò

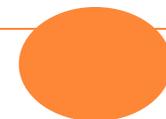
**сотрудничать**

梦 mèng сон +

想 xiǎng думать =

梦想 mèngxiǎng

**мечтать**



# Двусложные слова.

## Подчинительная связь

### Результативная

吃饱 chī есть +

吃饱 bǎo сытый =

吃饱 chībǎo

**наесться**

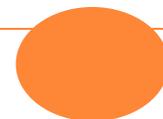
### Сравните:

Накормить досыта

Напоить допьяна

Рассмешить до

колик

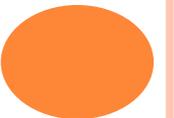


ДВУСЛОЖНЫЕ СЛОВА.

ПОДЧИНИТЕЛЬНАЯ СВЯЗЬ

Глагольно-объектная

- 吃 chī есть + 饭 fàn отварной рис =
- 吃饭 chīfàn **кушать**
- 吃 chī есть + 醋 cù уксус =
- 吃醋 chīcù **ревновать**



ОБЪЕКТНАЯ СВЯЗЬ — НАЧАЛЬНАЯ КОРНЕВАЯ МОРФЕМА В СЛОВАХ ТАКОГО ТИПА ВСЕГДА ЯВЛЯЕТСЯ ГЛАГОЛЬНОЙ И ОБОЗНАЧАЕТ ДЕЙСТВИЕ, А КОНЕЧНАЯ — ИМЕННОЙ, ОБОЗНАЧАЮЩЕЕ ОБЪЕКТ ДЕЙСТВИЯ, НАПРИМЕР:

- 革命 Gémìng 'революция' (ge 'изменять', míng 'жизнь')
- 结果 Jiéguǒ 'результат' (jié 'завязывать', guǒ 'плоды')
- 吸烟 xīyān 'курить' (xī 'вдыхать', yān 'дым')



## ПРАКТИКА - 2

- 开 kāi открывать + 心 xīn сердце =
- = 开心 kāixīn **радоваться**
- 关 guān закрывать + 心 xīn сердце =
- = 关心 guānxīn **заботиться**
- 担 dān нести + 心 xīn сердце =
- = 担心 dānxīn **беспокоиться**
- 放 fàng класть + 心 xīn сердце =
- = 放心 fàngxīn **успокоиться**



ДВУСЛОЖНЫЕ СЛОВА.  
ПРИСТАВКА + КОРЕНЬ

超人 chāorén

супермен

微波 wēibō

микроволна

反击 fǎnjī

контратака

第一 dìyī первый

老师 lǎoshī учитель

阿母 āmǔ мать



# ДВУСЛОЖНЫЕ СЛОВА.

## КОРЕНЬ + СУФФИКС

人员 rényuán

персонал

歌手 gēshǒu певица

酒鬼 jiǔguǐ пьяница

懒虫 lǎnchóng лентяй

笨蛋 bèndàn тупица

桌子 zhuōzi стол

木头 mùtou дерево

空儿 kòngr

свободное время

作家 zuòjiā писатель

作者 zuòzhě автор



# ЧАСТИ РЕЧИ

## Знаменательные

Существительное

Местоимение

Числительное

Прилагательное

Глагол

Наречие

## Служебные

Союз

Предлог

Послелог

Частица

Междометие



СУФФИКСЫ ГЛАГОЛОВ.

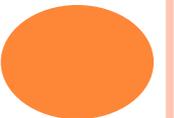
ВРЕМЯ И ВИД ГЛАГОЛА

- ❖ 看了 kànle **прочёл** (уже)
- ❖ 看过 kànguo **читал** (когда-то)
- ❖ 看着 kànzhe **читаю** (как раз),



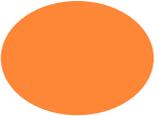
## ПРАКТИКА - 3

- 电 diàn электричество + 车 chē повозка =
- = 电车 diànchē **трамвай**
- 火 huǒ огонь + 车 chē повозка =
- = 火车 huǒchē **поезд**
- 汽 qì пар + 车 chē повозка =
- = 汽车 qìchē **автомобиль**



Фразеологизмы –  
устойчивые речевые обороты  
成语

Пословицы, поговорки, идиомы,  
крылатые фразы  
谚语



高山流水 [Gāo shān liú shuǐ]

Журчание вод в высоких горах. Метафора, обозначающая способность человека без слов передавать смыслы и образы другим людям

道法自然 [Dào fǎ zì rán]

Путь самодостаточен. Мир вокруг нас подобен потоку, в котором мы должны найти своё место.



禪茶一味 [Chán chá yīwèi]

У чая и просветления один вкус.

品茶读人 Pǐn chá dú rén Пробовать  
чай это то же самое, что и познавать  
людей



ИДИОМЫ – ОБОРОТЫ, ЗНАЧЕНИЕ КОТОРЫХ НЕ ВЫВОДИТСЯ ИЗ  
СУММЫ ЗНАЧЕНИЙ СЛОВ

## 开门见山 kāi mén jiàn shān

开 kāi открыть

门 mén дверь

见 jiàn увидеть

山 shān гору

- Взять быка за рога
- Перейти прямо к делу
- Говорить без обиняков



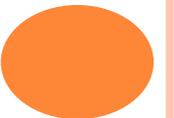
ПОГОВОРКА – ВЫРАЖЕНИЕ С ЭЛЕМЕНТОМ НЕДОСКАЗАННОСТИ

挂羊头卖狗肉

guà yángtóu mài gǒuròu

*Вывесить баранью голову, а  
продавать собачье мясо*

*(втирать очки, надувать,  
обманывать)*



## ПРАКТИКА - 4

背黑锅 bēi hēiguō

(нести на спине чёрный  
закопчённый котёл)

*Быть козлом отпущения*

